

Inbetriebnahme am WireGate & Timberwolf Server sowie unter Debian / Raspbian Linux

1-Wire - H-Serie

Professional Busmaster PBM01-USB für 1-Wire Bussystem

JETZT auch als Professional Plus Busmaster PBM+ Version mit "unlimited" Slaves mit 5 Jahre Garantie



DEUTSCH



VI. Inbetriebnahme am Timberwolf Server
VII. Fehlerprävention und Fehlersuche18
VIII. Inbetriebnahme unter Debian Linux / Raspbian
Erweiterung der Aktivierung über das OWFS
IX. Weiterführende Informationen27
X. Support, Garantie & Rechtliche Hinweise28

### Bedeutung von Symbolen die in diesem Dokument verwendet werden



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines oder mehrerer 1-Wire Busmaster aus der "Professional Line". Bei der Entwicklung haben wir viele Jahre an Erfahrungen bei Kunden und Tests in unserem Labor berücksichtigt.

### Herausragende Merkmale dieser neuen Entwicklung sind:

- · Schutz gegen Überspannung / Kurzschluss: Alle Ausgänge sind untereinander Dauerkurzschlussfest und gegen kurzzeitige Überspannungen durch Induktion (Blitz) geschützt. Ein wichtiger Beitrag zur Langlebigkeit.
- Klare und saubere Installation: Drei separate 1-Wire Busmaster in einem Gehäuse mit nur einem USB-Anschluss und einem Anschluss für Spannungsversorgung führen zu einer sehr vereinfachten Verkabelung. Weitere Professional Busmaster können einfach angereiht werden.
- Mehr Power: Auf der Datenleitung "Data" stehen 7000 Lasteinheiten ("LE") für den parasitären Betrieb zur Verfügung (im Vergleich: Der Busmaster DS9490 kann 2500 LE versorgen). Zudem darf auf der optionalen 5 V Leitung der 20-fache Strom (ein Ampere) entnommen werden. Das ist ideal für Aktoren mit 5 V Solid-State- und mechanischen Relais sowie für LED-Anzeigen (z.B. iButton Kontaktiereinrichtungen) und vereinfacht die Verkabelung nochmals.
- Schnelle Installation: Einfach den Multi-Busmaster nur auf die Hutschiene klipsen, mit 12 bis 24 V versorgen und per USB an einen WireGate Server (jede Version ab 1.1) anstecken.
- Leistungsfähig: Bis zu 240 Sensoren auf drei unabhängigen Kanälen mit je bis zu 400 m Leitungslänge.
- · Kompakt: Alle diese Funktionen auf nur 4 TE Breite, das ist Weltrekord. Es gibt auf dem Markt keinen Multi-Bus-Master für 1-Wire, schon gar nicht für bis zu 80 Sensoren pro Kanal.
- Äußerst sparsam: Die Stromaufnahme beträgt lediglich 15 mA. Bei 12 V sind das 180 mW und damit Energiekosten von ca. 40 ct. pro Jahr.
- Flexibel aktivierbar: Die gleiche Baugruppe ist mit acht verschiedenen Aktivierungen erhältlich. Damit jeder Kunde nur das bestellen muss was er benötigt. Nicht Zuwenig und nicht Zuviel. Sie können also wählen zwischen einem, zwei oder drei unabhängigen 1-Wire Kanälen und jeweils zwischen 40 oder 80 unterstützten Sensoren.
- Nachträglich erweiterbar: Bei höherem Bedarf ist die Aktivierung später per Keycode erweiterbar ganz einfach über das Webinterface.
- LEDs für Status- und Fehlererkennung: Mit nur zwei LEDs werden bis zu 9 verschiedene Statusinformationen dargestellt. Weitere Informationen bekommt man über das Webinterface. In Echtzeit.
- Einfache Inbetriebnahme der angeschlossenen Sensoren: Die Leistung des PBM ermöglicht das erweiterte Plug & Play unserer 1-Wire Sensoren der 3. Generation. Anstecken genügt. Alle angeschlossenen 1-Wire Sensoren werden von unseren Servern automatisch erkannt und mit den richtigen Parametern, Formeln und Kennlinien geladen.
- · Administration mit jedem Client: Der Busmaster PBM wird über die Web-Oberfläche des WireGate Servers gemanaged. Dafür kann jedes Device (PC, Mac, Tablett, Smartphone) verwendet werden.



Made in Germany



Darauf sind wir besonders stolz. Alle unsere Produkte werden in Deutschland entwickelt, gefertigt, verpackt und versandt. Unsere hauseigene Fertigungstiefe beträgt im Durchschnitt

ca. 75%. Vieles wird liebevoll in Kleinserie hergestellt, daher können wir auch Ihre Wünsche berücksichtigen. Zwar können wir nicht verhindern, dass die meisten Bauteile aus aller Welt stammen, trotzdem beziehen wir ca. 40 % von einem deutschen Hersteller. Selbstverständlich erfolgt auch der Support aus Deutschland - überwiegend durch die Entwickler. Sie bekommen also äußerst kompetente Auskunft.

Mit Ihrem Kauf ermöglichen Sie uns die Aufrechterhaltung von Arbeitsplätzen am Standort Deutschland. Wir bedanken uns mit bestmöglicher Qualität bei Beratung, Bestellabwicklung, Produktherstellung und Kundendienst. Sollten Sie trotz unseres herausragenden Supports dennoch Anlass für eine Reklamation haben, die Geschäftsleitung ist unter gl@elabnet.de rund um die Uhr zu erreichen.

Inbetriebnahme 1-Wire Professional Busmaster PBM01 - H-Serie



Techn	ische Daten und Merkmale	40-240	unendliche
	Merkmale	Slave ArtNr. 219 Ausbauversion	Slav ArtNr. 308 Vollversion Plus
	Produktlinie / Garantieklasse	PROFEDSIONAL 3 Jahre	
	Betriebsbereich • Betriebsbereich: -50 °C bis 80 °C (Baugruppe)	$\checkmark$	$\checkmark$
DIN Rail	<ul> <li>Bauform</li> <li>REG-Gehäuse mit 4 TE Breite für die Hutschiene gemäß DIN EN 50022</li> </ul>	$\checkmark$	$\checkmark$
PC Polycarbonat	Gehäusematerial & Gehäusefarbe • aus Kunststoff • Oberteil: Werkstoff PC, Farbe lichtgrau ähnlich RAL 7035 • Unterteil: Werkstoff PPO, Farbe schwarz	$\checkmark$	✓
30 KV	Anzahl Überspannungsschutzelemente • ESD, IEC61000-4-2, ± 30 kV • Biltzschutz, IEC61000-4-5, 25 A • Erweiterter Überspannungsschutz mit 30 kV / 25 A pro Port	5	5
4 - 5,5 V	Spannungsversorgung • Betriebsspannung: 10 - 24 V DC	15 mA	15 mA
Anzeigen	Anzeigen <ul> <li>LEDs mit Mehrfachsignalisierung (8 Zustände)</li> </ul>	2	2
- 1 W - GND VDD	Elektrischer Anschluss • 2 / 3-Leiteranschluss (Data, GND, VDD) an 1-Wire Bus über Leiterplattenklemmen • Auto Parasitär (keine Brücke notwendig)	$\checkmark$	✓
ooo	Kurzschlussfest • Alle Aus- und Eingänge sind kurzschlußfest inkl. Fehleranzeige LED	$\checkmark$	$\checkmark$
IP 20	Schutzart • IP 20	$\checkmark$	✓
Υ Υ Α Α	Anzahl 1-Wire Slaves • 40 Slaves pro Busmaster erweiterbar auf bis zu 3 Kanäle mit 80 Slaves pro Port	40	∞*
	Maximale Anzahl 1-Wire Slaves pro Busmaster • Bis zu 240 Slaves pro Busmaster (optional) bei maximaler Aktivierung	240	∞*

Die Basisaktivierung ist nachträglich erweiterbar. Details auf Seite 6 sowie in der Artikelbeschreibung unter www. wiregate.de. \*Empfehlung: max. 30 Geräte, davon 5 VOC, 200 m.

### Erklärung: Freischaltung von Leistungsmerkmalen durch Aktivierung

Bei modernen Produkten ist der Kostenanteil für Hard- und Softwareentwicklung, Zertifizierung sowie Vertrieb und Support höher als der Anteil für Material und Herstellung. Dies ermöglicht nutzungsabhängige Preisgestaltung. **Hinweis:** Der hier beschriebene PBM ist ebenfalls in den Hutschienenmodellen der Timberwolf Server mit 1-Wire Unterstützung integriert (siehe Seite 7). Das untenstehende gilt dort gleichermaßen.

### Innovation durch Forschung und Entwicklung

Wir haben für den Professional Busmaster ein hohes Maß an Forschung betrieben um ein Produkt zu schaffen, dass eine deutliche Erweiterung bei der Anzahl der 1-Wire Slaves und der Leitungslänge ermöglicht. Dazu musste an vier Stellen neue Software geschaffen oder überarbeitet werden. Im Prozessor des PBM selbst, im Treiber "OWFS" und in den Applikationen unserer Server sowie auf der Web-Oberfläche.

### Verschiedene Ausstattungsmerkmale für unterschiedliche Kundenwünsche

Kunden benötigen unterschiedliche Austattungsmerkmale. Mal mehr Kanäle, mal mehr Slaves pro Kanal und auch mal beides. Die Lösung: Wir haben ein Gerät entwickelt, dessen Leistung sich schrittweise freischalten lässt. Untenstehendes gilt hierfür gleichermaßen.

#### Die Aktivierung der Leistungsmerkmale

Die verfügbaren Leistungsmerkmale werden durch einen elektronischen Code freigeschaltet. Diesen Vorgang nennen wir Aktivierung. Die erstmalige Aktivierung geschieht bei uns im Werk. Sie erhalten den Professional Busmaster so aktiviert, wie Sie diesen bestellt haben.

### Leistungsmerkmal "Anzahl der 1-Wire Kanäle"

- · Grundsätzlich ist in der Basisaustattung nur der erste Kanal "CH1" freigeschaltet.
- Durch entsprechende Bestellung kann auch der zweite und / oder der dritte Kanal aktiviert werden.
- Jeder Kanal ist unabhängig vom anderen, jeder stellt einen eigenständigen 1-Wire Bus dar.
- In der Vollversion Professional-Plus (Art-Nr. 308) sind alle Leistungsmerkmale aktiviert, d.h. drei Kanäle nutzbar.

### Leistungsmerkmal "Anzahl der maximal unterstützte 1-Wire Slaves"

- Bei der Basisaustattung ist mit dem ersten Kanal "CH1" eine Unterstützung bis 40 Slaves freigeschaltet.
- Für jeden aktivierten oder zu aktivierenden Kanal kann zudem auch eine Unterstützung bis 80 Slaves freigeschaltet werden.
- ⇒Das Basismodell Art. 219 unterstützt 40 Slaves auf einem (1) Kanal und ist erweiterbar.
- ⇒In der Vollversion Professional-Plus ist die Anzahl der Slaves nicht durch Z\u00e4hlung reduziert, d.h. sofern der Bus stabil funktioniert k\u00f6nnen auch 100 Slaves oder mehr daran betrieben werden. Wir empfehlen jedoch nicht mehr als 30 Ger\u00e4te pro Kanal, davon h\u00f6chstens 5 VOC an max. 200 Metern f\u00fcr bestm\u00f6gliche Leistung anzuschlie\u00f6en.

### Woran ist die jeweilige Aktivierung zu erkennen?

Bei Auslieferung ist die jeweilige Aktivierung durch Etiketten gekennzeichnet. Eines der Etiketten befindet sich auf der Verpackung und das andere direkt auf der rechten Seitenfläche des Gehäuses und sieht wie folgt aus:



Bei nachträglicher Aktivierung sollte der Kunde die zusätzlichen Slaves selbst ankreuzen.

### Nachträgliche Aktivierung

Wir krönen die Flexibilisierung mit der Möglichkeit, nachträglich die Aktivierungen zu erweitern. Hierzu suchen Sie in unserem Shop bitte nach "Produktschlüsselerweiterung".

4

5



### Kompatibilität und Ausbau des Professional Busmasters mit unseren Servern

- Grundsätzlich ist der PBM mit fast allen unseren Servern kompatibel (jedoch nicht 6xx / 7xx).
- Je nach Lizenzumfang ist die Anzahl der unterstützen PBM / 1-Wire Kanäle beschränkt. Liste untenstehend.
- Unabhängig davon ist die Anzahl der unterstützen 1-Wire Geräte beschränkt (in Klammern) und muss ggfls.
   optional erhöht werden
- Unabhängig davon, sind Kanäle / Slaves des PBM separat zu aktivieren (HW-Aktivierung)
- <u>Planer / Integratoren:</u> Damit Sie sich nicht mit Zählen aufhalten müssen, halten wir den PBM sowie einige der Server in einer "Professional Plus" Version mit unbeschränkten Nutzungslizenzen bereit.

Anzahl der unterstützten Professionel Busmaster durch Server (je nach Modell):

Desktop Server Variante		SW-Un	terstützung	für Prof	essional	Busma	ster
		Ausstattungslinie	PBM integriert	1 x PBM*	2 x PBM*	3 x PBM*	4 x PBM*
	WireGate Server			•	•	۲	۲
	Timberwolf Server 1800	Eco inkl: 50 Geräte opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM		(50 Geräte)	(300 Geräte)		
	Timberwolf Server 2100	Standard inkl: 100 Geräte opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM		(100 Geräte)	(350 Geräte)		
There a	Timberwolf Server 2400	Standard + inkl: 250 Geräte + 2 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM		•	•	0	
Tiller" o	Timberwolf Server 2500	Professional inkl: 500 Geräte + 4 PBM		•	•	•	•
Street	Timberwolf Server 2600	Professional inkl: 500 Geräte + 4 PBM		•	•	•	•

● Unterstützung in Software Lizenz\* enthalten wie angegeben. ) per Zusatzlizenz ⊙ nicht empfohlen

Deskton Server Varian	te	SW-Un	iterstutzung	fur Proi	essional	Busma	ster
		Ausstattungslinie	1 x PBM* integ.	2 x PBM*	3 x PBM*	4 x PBM*	
titi titi titi ori ori ori ori Manazativi Manazitativi Manazitativi Manazitativi Manazativi Manazitativi Manazativi Mana	mberwolf erver 210	Eco inkl: 25 Geräte / 1 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte	$\checkmark$				
Ti	mberwolf erver 250	Eco inkl: 25 Geräte / 1 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM	$\checkmark$	0			
Ti	mberwolf erver 320D	Standard inkl: 50 Geräte / 1 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM	$\checkmark$	0			
	mberwolf erver 350D	Standard inkl: 100 Geräte / 1 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM	$\checkmark$	0			
	mberwolf erver 550D	Standard inkl: 100 Geräte / 1 PBM opt: +50 Geräte opt: +100 Geräte opt: +250 Geräte / 1 PBM	$\checkmark$	0			
	mberwolf erver 620D	Standard	keine 1-Wi	re Unterst	ützung		
	mberwolf erver 650Q	Standard +	keine 1-Wii	re Unterst	ützung		
Ti	mberwolf erver 750Q	Standard	keine 1-Wi	re Unterst	ützung		
Ti new Control So	mberwolf erver 760Q	Standard +	keine 1-Wir	re Unterst	ützung		
	mberwolf erver 950Q	Professional inkl: 250 Geräte / 2 PBM	$\checkmark$	•			
Ti	mberwolf erver 960Q	Professional inkl: 250 Geräte / 2 PBM	$\checkmark$	•			

✓ PBM integriert\*, Software Unterstützung wie angegeben.

### Inbetriebnahme Professional Busmaster am WireGate Server

chritt 1: Update der Firmware des WireGate Servers	
1.A Melden Sie sich am WireGate Server an	
1.B Prüfen Sie die Verbindung zum Update-Server (grüner Bei Fehler: Internetverbindung herstellen.	Haken).
1.C Menüpunkt Updates auswählen	Updates
1.D Gefundene Updates über die Schaltfläche installieren	Alle verfügharen Undates installieren
Es ist Version 1.4.1 oder höher erforderlich.	Alle vertugbaren Opuates installieren

#### Schritt 2: Anschluss Busmaster PBM-01 an Versorgungsspannung und WireGate Server

**2.A** Prüfen Sie ob der Professional Busmaster korrekt erkannt wurde (gelb unterlegt) anhand S/N und Aktivierung der Kanäle. Vergeben Sie eindeutige Bezeichnungen für die jeweiligen Kanäle z.B. "1. OG-Ost". Drücken Sie anschließend auf die oben erscheinende Schaltfläche "Speichern".

Тур	Firmware	Channel	Lizenz	Adresse/ID	Bus	Name/Beschreibung	Status	Diagramm / Werte	Alle
		1	40	2D.1D91C0120000	2	Neu_2016-06-01 14:01:18	0 100% 100	~	0
N496	0.101	2	- \	2D.0B4EC0120000	3	-		-	
		3	- \2	2D.728FC0120000	4	-		-	

### Schritt 3: Update der Firmware für den Professional Busmaster

**3.A** Prüfen Sie ob eine neue Firmware für den Prof. Busmaster zur Verfügung steht. Dies wird wie folgt dargestellt angezeigt:



**3.B** Wir empfehlen eine neue Busmaster-Firmware zu installieren, wenn diese zur Verfügung gestellt wird.

Hierzu betätigen Sie mit der Maus das Symbol. Dies wird wie folgt dargestellt angezeigt:

**3.C** Nun erscheint ein Warnhinweises bezüglich der Installationszeit und der damit kurzfristigen Deaktivierung des 1-Wire Subsystems. Nach Bestätigung durch Klicken auf OK wird das Update installiert.

Narnung	×
Während des Updates dieses Busmasters wird das gesar leaktiviert Jer Vorgang dauert im Regelfall ca. 2 Minuten. n dieser Zeit werden keine Anderungen ausgewertet, kein kitualisiert und keine Nachrichten an andere Bussysteme Das 1-Wire Subsystem wird anschließend neu gestartet.	mte 1-Wire Subsystem le Diagramme e versandt.
	OK CANCEL

3.D Die erfolgreiche Installation der neuen Firmware wird, wie folgt dargestellt, bestätigt.

Updaten der Firmware des Professional Busmasters OK

**3.E** Falls Sie den PBM an einem USB Hub verwenden wollen, verbinden Sie diesen nun mit dem WireGate Server und anschließend den PBM mit dem USB-Hub. Überprüfen Sie unter Sensoren und Werte konfigurieren ob der PBM weiterhin gefunden wird.

3.F Wenn Sie mehrere Prof. Busmaster in Betrieb nehmen wollen, wiederholen Sie die Schritte von 2.A bis 2.G.



# Werte und Einstellungen am WireGate Server

Die Busmaster können einfach an den WireGate Server angeschlossen werden. Der WireGate Server erkennt die Busmaster automatisch und startet die Aufzeichnung der Statistik umgehend. Darstellung WireGate Server Version 1.2.

### Anzeige neu gefundener Busmaster - Markierung gelb



Bei Aufruf der Seite »Sensoren konfigurieren« werden neu am 1-Wire Bus gefundene Busmaster gelb unterlegt. Diese Färbung bleibt, bis die Beschreibung oder einer der Parameter verändert oder dieses neue Setup gespeichert wurde.

### Anzeige bei Änderungen - Automatische Aufforderung zum Speichern



Geänderte Felder werden dunkel umrahmt, ab der ersten Änderung erscheint der Hinweis zum Speichern am oberen Bildschirmrand. Änderungen werden erst ab dem Speichern wirksam.

### Darstellung fehlender Professional Busmaster- Markierung rot



Wenn ein Busmaster nicht mehr am WireGate Server angeschlossen oder erreichbar ist, dann werden die entsprechenden Kanäle komplett rot eingefärbt. Dies setzt sich automatisch zurück, wenn der Busmaster wieder angeschlossen wird. Hinweis: Dauerhaft entfernte Busmaster können über die Checkbox "Löschen" (jeweils ganz rechts) gelöscht werden.

### Fehlersuche:

Wenn alle drei Kanäle rot unterlegt sind, bekommt der Server keine Rückmeldung von den drei Kanälen. Hierfür kommen folgende Ursachen in Frage:

- 1. Der Busmaster wird nicht mit Spannung versorgt (in diesem Fall leuchtet keine der LED). Prüfen Sie den Spannungsanschluss und messen mit einem Multimeter nach. Die Spannung sollte zwischen 12 und 28 V liegen.
- Der Busmaster ist nicht per USB verbunden. Zu erkennen ist das daran, dass die "LED "Power / Comm." gleichmäßig langsam blinkt. Prüfen Sie das USB-Kabel und stecken Sie es einmal ab und wieder an. Falls Sie einen USB Hub verwenden, schließen Sie den Busmaster zunächst zur Kontrolle direkt am Server an.
- 3. Alle drei Busse sind kurzgeschlossen (oder ein Kurzschluss an einem der Kanäle ist so massiv, dass er die Spannungsversorgung der anderen beiden Kanäle beeinträchtigt). Bei einem Kurzschluss blinkt in der Regel die rote LED "Error". Kurzschluss bedeutet hier: VDD mit DATA, GND mit DATA oder VDD mit GND. Ziehen Sie alle Kanäle vom Busmaster ab und prüfen Sie, ob der Busmaster nun wieder sichtbar wird im Server. GGfls. müssen Sie die Seite reloaden.
- 4. Der Busmaster ist defekt. Zu erkennen ist dies daran, dass entweder gar keine LED leuchtet (obwohl die Betriebsspannung angelegt ist) oder die "Error"-LED blinkt oder leuchtet durchgehend (obwohl keine Firmware aufgespielt werden soll). Unser Professional Busmaster ist zwar gegen fast alle Kurzschlüsse und kurzfristige Überspannungen geschützt, aber eine Sache kann ihn wirklich zerstören. Das sind massive Kurschlüsse mit 12 V oder 24 V auf einer der Anschlüsse der Kanäle. Besonders fatal sind hierbei 12 V oder 24 V auf GND der 1-Wire Kanäle, weil das ist ähnlich verheerend wie der Schraubenschlüsse lüber den beiden Polen der Autobatterie: ein massiver Kurschluss der Spannungsquelle der Leiterbahnen und Spulen im Massepfad zerstört.
- 5. Im letzteren Fall kontaktieren Sie bitte den Support und veranlassen einen Austausch des Busmasters. Im Falle einer Zerstörung durch Überspannung greift die Garantie nicht, wir bieten allerdings den Austausch dann gegen eine Pauschale an, wir wollen nicht am Unglück der Kunden verdienen.





### Übersicht der Busmaster Parameter im Menüpunkt "Sensoren konfigurieren"

Unter dem Menüpunkt "Sensoren konfigurieren" am "WireGate Server" werden alle gefundenen 1-Wire Komponenten dargestellt. Am Anfang der Seite werden die Busmaster aufgelistet. Für den Professional Busmaster sieht die Darstellung wie folgt aus:



#### Hinweis zur Zählung der Slaves:

Damit Sie nur kaufen müssen, was Sie auch benötigen, haben wir für den Professional Busmaster die Aktivierung der Leistungsmerkmale eingeführt. Damit können Sie die Hardware – auch nachträglich – in der Leistungsfähigkeit durch "Aktivierungen" erweitern. Grundlage sind freigeschaltete Kanäle – die Anschlüsse – und die Anzahl der pro Kanal jeweils unterstützten 1-Wire Slaves.

Hierbei wird zwischen "lizenzpflichtigen" und "nicht lizenzpflichtigen" Slaves unterschieden. Bei den "nicht lizenzpflichtigen" Slaves handelt es sich um Memory-Chips, die wir für das Plug'n'Play verwenden. Alle anderen werden gezählt. Bei jedem Sensor steht im Datenblatt, wie viele Slaves darauf lizenzpflichtig sind.

# Integratoren / Planer: Professional Plus Busmaster ("PBM+") mit unlimited Slaves:

Damit Sie keine Slaves zählen müssen, bieten wir nun auch eine nicht limitierte Version des PBM an. Hier sind grundsätzlich alle drei Kanäle freigeschaltet und es werden keine Slaves limitiert. Trotzdem gibt es elektri-



sche Grenzen und die bisherige Grenze von 80 Slaves war gut gewählt. Die unlimitierte Variante soll Ihnen die Planung vereinfachen und vermeiden helfen, dass es auf der Baustelle wegen zwei oder drei Slaves "zuviel" oder einem Kanal "zu wenig" eine Unterbrechung bei der Inbetriebnahme gibt.

Vereinfachte Planungsregel mit dem "Professional Plus Busmaster": Auf einem Kanal nicht mehr als 30 Geräte und bis 200 m Länge, davon maximal 5 VOC-Sensoren. Damit bleiben Sie weit unterhalb der technischen Grenzen, das funktioniert auch nach 20 Jahren noch, wenn der ein oder andere Kontakt schlechter wird.

### Erweiterung der Aktiverung des Professional Busmasters

Bei dem PBM mit freischaltbaren Leistungsmerkmalen (Art. Nr. 219) können Kanäle und Slaves nachträglich (mindestens während der Garantiezeit) aktiviert werden.

Diese Aktivierung kann am und im Werk, mit dem Wiregate Server, dem Timberwolf Server und mit der Open Source Software OWFS vorgenommen werden. Folgend die Schritte für die nachträgliche Aktivierung mit dem WireGate Server. Die für die Aktivierung nötigen Produktschlüssel erhalten Sie im WireGate Shop. Bitte geben Sie im Kommentar die Seriennummer des PBM an.

### Weitere Lizenzschlüssel aktivieren

Die Benutzeroberfläche des Wiregate Servers zeigt die derzeitige Aktivierung des PBM an. Zei den Kanälen, die eine Aktivierung zulassen, wird ein Einkaufswagensymbol angezeigt (Sollten Sie hier kein Einkaufswagensymbol sehen, ist der Kanal entweder nicht weiter aktivierbar oder der betreffende Bus weißt einen Kurzschluss aus, was das Auslesen der Aktivierung behindert. Trennen Sie in einem solchen Fall deshalb den Bus vom Busmaster.

Betätigen Sie das Einkaufswagensymbol des Kanals, der eine Aktivierung erhalten soll

Тур	Firmware	Channel	Lizenz	Adresse/ID	Bus	Name/Beschreibung	Status
		1	40	2D.6877C70B0000	2	Neu_2015-04-23 152906	0 100% 100
SN5	0.101	2	- *	2D.DCA0C70B0000	3	-	
		3	- 2	2D.6B77C70B0000	4	-	

Geben Sie nun den erhaltenen Produktschlüssel zur Aktivierung in das Fenster ein.

onnen Sie hier erwerben.			
ktivierungscode eingeben:			
	OK CAN	CEL	



# Übersicht der Busmaster auf dem Timberwolf Server

Unter dem Menüpunkt "Einstellungen / 1-Wire / Busmaster" werden alle gefundenen 1-Wire Busmaster dargestellt.

Die Texte in den "schwarzen Kästchen" entsprechen denen, die Sie auf der Oberfläche sehen, wenn Sie mit der Maus darüber fahren oder diese antippen (bei Touch-Bildschirmen). Die Oberfläche des Timberwolf Servers erklärt sich auf diese Weise selbst und hält dort weitere Details und Informationen bereit. Das gilt für alle Oberflächen des Timberwolf Servers.





## Professional Busmaster Varianten & Erweiterung der Lizensierung

### Kurzbeschreibung der Busmaster Varianten:

Wie unter den Technischen Details (S. 4) dargestellt bieter wir zwei Varianten des Professional Busmaster an: "Ausbauversion" oder die "Vollversion mit dem Plus":

• Ausbauversion (Art-Nr. 219): In dieser Basisvariante können die Leistungsmerkmale des Professional Busmaster stufenweise aktiviert werden, damit der Kunde nur das bezahlen muss, was benötigt wird. Das macht alledings eine genauere Planung und das Zählen von Slaves – und das Wissen darüber – erforderlich.

 Vollversion mit dem Plus (Art-Nr. 308): Für Elektroinstallationsbetriebe, Planer und Integratoren ist das Zählen und Bestimmen der benötigten Leistungsmerkmale zu aufwändig. Daher bieten wir auch die "Plus" Variante an, das ist ein komplett aktivierter Professional Busmaster ohne künstliche Begrenzung. Bedeutet: Alle Kanäle sind für beliebig viele Slaves freigeschaltet. Es muss nicht mehr gezählt werden. Trotzdem hat alles seine technischen Grenzen, daher empfehlen wir die Anzahl von 30 Geräten, davon höchstens 5 VOC und 200 m Länge nicht zu überschreiten um auf der sicheren Seite zu bleiben (ein 1-Wire "Gerät" ist eine bauliche Einheit, also ein Fühler oder ein Multisensor – unabhängig davon aus wievielen Geräten er besteht). Bitte verwenden Sie nur jeweils die "Professional" Versionen der Sensoren, hier verbessem zusätzliche Filter die Kommunikation erheblich und ein erweiterter Überspannungsschutz sorgt für jahrzehntelange Lebensdauer.

#### Erweiterung der Aktivierung Ihres Professional Busmaster auf dem Timberwolf Server:

Diese Anleitung gilt ausschließlich für die Ausbauversion in Verbindung mit dem Timberwolf Server.

#### Weitere Lizenzschlüssel aktivieren

 Unter Einstellungen / 1-Wire / Busmaster sehen Sie eine Auflistung aller angeschlossenen Professional Busmaster und die derzeitige Aktivierung.

Kanal	1-Wire ID	Nutzung (erweitern)	Bezeichnung	Qua	alität Historie	Auslastung	Laufzeit
1	2D.0359C0120000	0/40	Kanal 1 - PBM 497	~ (	100 %	1%	6m
2	2D.2C88C0120000	25/80	Kanal 2 - PBM 497	· (1	100 %	7%	6m
3	2D.BD5AC0120000	010	Kanal 3 - PBM 497	× 6	100 %	1%	6m
T	Гуре: PBM01 – s	s/n: 653					
Firmwa Kanal	Гуре: РВМ01 — s 1-Wire ID	s/n: 653	Bezeichnung	Que	alität Historie	Auslastung	Laufzeit
Firmwa Kanal	<b>Type: PBM01 — s</b> 1-Wire ID 2D.030DC7080000	s/n: 653 Nutzung (erweitern)	Bezeichnung Name	Que	halität Historie	Auslastung	Laufzeit 6m
Firmwa Kanal 1	Type:         PBM01 – s           1-Wire ID         2D.030DC7080000           2D.6FC8C7080000         2D.6FC8C7080000	s/n: 653 (erweitern) (2/80)	Bezeichnung Name Name	au •	Historie	Auslastung	Laufzeit 6m 6m

### Weitere Lizenzschlüssel aktivieren

2.) Bei dem Busmaster, dessen Leistungsmerkmale Sie durch Aktivierung erweitern wollen, drücken Sie auf den blauen Link "(erweitern)".

Die Leistung dieses Stufen freigeschalt Hierzu können Sie, für die Unterstützur freischalten lassen Bitte buchen Sie w www.wiregate.de u dieses PBM.	s Professional Bu et (aktiviert) werc auch nachträglic ng von 40 oder 80 eitere Aktivierung nter Angabe der 5	usmaster kann in Ien. ch, jeden Kanal 0 1-Wire Slaves gen unter Seriennummer
	Nutzung (erweitern)	Bezeichnung

3.) Im folgenden Dialog geben Sie bitte den erhaltenen Aktivierungsschlüssel ein und drücken auf "Fertig".

	master Sie bitte den Aktivierungss	Nutzung schlüssel ein. A	Bezeichnung chten Sie dabei auch a	uf die Gr	Ouslität oß- und Kleir	Historie nschreibung.
Geber	n Sie bitte den Aktivierungs	schlüssel ein.	Acht nnat 1 - PBM 497			
						Fertig

4.) Der Aktivierungsschlüssel wird fest im Professional Busmaster gespeichert und muss nie wieder eingegeben werden. Die Aktivierung ist gerätebezogen (auf den PBM) und funktioniert auch an allen anderen Servern.



### Fehlersuche in 1-Wire Systemen

Die grundsätzliche Vorgehensweise bei der Fehlersuche in 1-Wire (und den meisten anderen Bussystemen) ist ziemlich gleich. Die Darstellung der Fehlerbilder auf den jeweiligen Servern ist unterschiedlich und bei dem neuestem Produkt, dem Timberwolf Server am weitesten fortgeschritten, daher verwenden wir hier Screenshots des letzteren als Anleitung.

Statistik der Fehlerursachen in 1-Wire Systemen: Nach 10 Jahren Support von 1-Wire Bussystemen gibt es klare Erfahrungen über die Häufigkeit von Ursachen:

### 1. Knapp 85 % aller Fehler liegen in der Verklemmung:

Ein üblich aufgebauter Bus mit dreißig 1-Wire Geräten (gilt für KNX, DALI, DMX gleichermaßen) besteht aus etwa 100 Adern mit ca. 250 Kontaktierungen. Ein ordentlicher elektrischer Kontakt der auf zwanzig Jahre hinaus funktionieren soll, benötigt eine mechanisch feste und gasdichte Verbindung (um Korrosion zu vermeiden) zwischen zwei elektrisch leitenden Materialien. Kupfer ist ein relativ weiches Metall, daher funktioniert auf Dauer nur eine Kontaktierung mit der genau richtigen Kraft. Bei zuviel Druck fließt das Kupfer auf Dauer vom Kontaktstift weg und es entsteht ein Spalt der zunehmend korrodiert. Daher haben sich vor allem Federkontakte sehr bewährt, die genau den richtigen Druck gleichmäßig und auf Dauer ausüben - selbst bei einem nachgebenden Material.

Wichtigste Regel beim Aufbau und der Fehlersuche am 1-Wire Bus: Achten Sie auf eine ordentliche Kontaktierung. Verwenden Sie nur die von uns empfohlenen Klemmen und wenden Sie diese genau nach Herstellervorgabe an. Keine Experimente und Versuche mit Lüsterklemmen von Opa oder dem Anschluss von zwei Adern in eine Klemmstelle die nur für eine Ader vorgesehen ist.

Führen Sie bereits bei der Installation und später bei der Fehlersuche an allen Adern einen Zugtest aus einigen cm Entfernung aus.

Unsere Erfahrung aus vielen Diskussionen: Prüfen Sie bitte auch dann die Kontaktierung, wenn Sie sich nicht vorstellen können, dass der Fehler daran liegt. Die Statistik spricht eine eindeutige Sprache. Und ja, das gilt auch, wenn Sie zuvor nichts geändert haben. Fehler in der Kontaktierung kommen auch nach Jahren aus dem heiteren Himmel. Etwa wenn ein Anschluss nicht gasdicht ausgeführt wurde und der Kontakt nun korrodiert ist. Oder sich ein Draht gelöst hat, weil falsch verklemmt. Und, Sie werden es nicht glauben, weil eine bei der Abisolierung gekerbte Ader gebrochen ist und nur zufällig Kontakt hatte und durch kleine Temperaturausdehnungen sich die Kontaktlage ändert. Das gilt gleichermaßen auch für alle anderen Bussysteme wie DMX, DALI, KNX usw.

### 2. Weitere 10 % aller Fehler liegen in der Verkabelung:

Wenn es nicht die Verklemmung ist, dann sind es die verwendeten Leitungen. Falsche, unterschiedliche, zu lange Leitungen oder zu komplexe Verzweigung (Sterne hinter Sterne).

Falsche Leitungen: Verwenden Sie nur Buskabel / J-Y(ST) 2x2x0,8 die zum Sternvierer verseilt sind. Bitte keinesfalls 4x2x0,8 oder anderes, weil hier ist die Impedanz um 30 Ohm unterschiedlich wegen der paarweisen Verseilung. Die Folge sind geringere Reichweiten.

<u>Unterschiedliche Leitungen:</u> Ähnlich ungünstig ist das Mischen verschiedener Leitungstypen. Weil an den Kontaktstellen treten die Impedanzunterschiede zutage und es kommt zu Signalreflektionen.

<u>Zu lange Leitungen:</u> Die Leitungen stellen durch Ihre Länge einen kapazitiven und induktiven Widerstand da, zudem kommen Laufzeiten hinzu. Die maximal erreichbare Länge hängt vom Busmaster ab:

- Maxim DS9490R: Bitte nur 100 m mit 20 Salves
- Maxim DS9490R mit WireGate Koppler 400 mit BusBoost: Bitte bis 150 m und bis 32 Slaves
- WireGate Professional Busmaster: Bitte bis 400m und 80 Slaves
- Loxone 1-Wire Extension: Bitte nur bis 100 m und bis 20 Slaves. Auch wenn in neueren Handbüchern dort eine größere Länge angegeben ist, wir machen bei Kunden andere Erfahrungen.

Special zu VOC Sensoren: VOC-Sensoren belasten durch die große Stromaufnahme die Leitungen unsymmetrisch was sich auf die Magnetfelder ungünstig auswirkt. Bitte betreiben Sie auf einer Busleitung nur 5 VOC und halten Sie diese unter 100 m. Es ist jedoch machbar, an einem PBM-Kanal mehrere solcher Leitungen anzuschließen, von denen jeder 5 VOCs trägt. Komplexe Verzweigungen: Die meisten Busmaster sind hier recht empfindlich, weil es je nach Länge der Abzweige zu Signalbeeinträchtigungen durch reflektierte Signale kommen kann. Der Professional Busmaster kommt damit überwiegend gut zurecht. Aber auch hier bitte keine Sterne hinter Sterne und halten Sie Abzweigungen von einem Bus unterhalb 30 m und nicht mehr als 5 Stück an der gleichen Stelle (bitte keinen Stern mit vielen Abzweigen bauen).

**<u>USB Verbindung unterbrochen:</u>** In seltenen Fällen war die USB Verbindung abgesteckt, daher beziehen Sie das bitte in Ihrer Überprüfung mit ein.

#### 3. Etwa 4,9 % der Probleme resultieren durch - einen durch Überspannung zerstörten Busmaster:

<u>Überspannungen aus Blitzschlag:</u> Die Busmaster DS9490R sowie die Loxone 1-Wire Extension reagieren nach unserer Erfahrung sensibel auf Überspannungen. Bereits entfernte Blitzschläge können einen Ausfall bewirken.

Der Professional Busmaster wurde mit einem deutlich verstärkten Überspannungsschutz ausgestattet. Diese schützt vor den meisten kurzzeitigen Überspannungen aus Blitzschlägen.

Für den DS9490R bieten wir die Koppler 100 / 200 / 400 an, die – je nach Modell – einen starken bis sehr starken Schutz gegen kurzzeitige Überspannungen beinhalten. Für die Loxone 1-Wire Extension und für den Professional Busmaster werden wir in Kürze unter dem Markennamen "BlitzART" einen deutlich erweiterten Schutz gegen kurzzeitige Überspannungen mit einem Ableitvermögen bis 1 kA anbieten. Bitte schützen Sie die Elektronik Ihrer Anlage durch inneren Blitzschutz mit Überspannungsableitern des Typs 1 sowie 2 und zusätzlich mit dem Geräteschutz aus dem Programm "BlitzART".

<u>Überspannung aus dauerhaftem Kurzschluss mit 12 V / 24 V:</u> Leider unterschätzen manche Installateure die Kraft die in 12 oder 24 V stecken. Schon die kleinen Netzteile können Kurzschlussleistungen von 30 oder 60 W liefern. Zum Vergleich: Ein Mensch kann mit seinen Beinen eine Kraft von 100 Watt erbringen, das ist eine Menge. Es sollte klar sein, dass solche Energiemengen für normale Bauteile und Leiterbahnen – die für den Dauerbetrieb mit einem zehntausendstel davon ausgelegt wurden – sich zerstörerisch auswirken.

Bitte achten Sie beim Verkabeln und Anschließen auf die Adern die – für die Versorgung der VOC – mit 12/24 V verbunden sind. Hier kann es schon bei kurzzeitiger (wenige Sekunden dauernder) Verbindung mit Anschlüssen für GND, DATA, VDD zur Zerstörung von Bauelementen kommen. Messen Sie daher vor dem Anschließen immer nach. Details entnehmen Sie bitte dem Installationshandbuch zum Professional Busmaster.

### 4. Nur in 0,1 % der Fälle ist wirklich ein 1-Wire Sensor oder Multi/IO defekt

Wenn ein Sensor nicht erreichbar ist, wird oft angenommen, dass der Sensor defekt ist. Bei 1-Wire ist alles außer dem Busmaster ein Slave. Ein Slave tut selbst nichts, er wird komplett von der Software über den Busmaster ferngesteuert. Ein Slave ist einfach aufgebaut, daher kann auch kaum etwas an ihm defekt werden. Weniger als 1/10 aller eingesendeten Sensoren sind tatsächlich defekt. Bitte helfen Sie uns die Quote der fälschlich eingesandten Sensoren zu senken indem Sie folgenden Test durchführen, nachdem Sie die oben geschriebenen Möglichkeiten bereits ausgeschlossen haben.

<u>1-Wire Slave direkt und alleine am Busmaster anschließen:</u> Um zu verifizieren, schließen Sie bitte den betreffenden 1-Wire Sensor direkt an einem (zuvor einwandfrei funktionierenden) Busmaster Kanal an - alleine. Klemmen Sie also alle anderen Sensoren ab. Prüfen Sie nun über die jeweilige Software, ob Sie diesen Sensor erkennen. Bitte geben Sie der Software ggfls. ein paar Minuten Zeit dafür, womöglich muss diese erst ein wenig rechnen, weil plötzlich 80 Slaves fehlen und nur noch einer angeschlossen ist.

Wird der Slave trotzdem nicht gefunden, prüfen Sie bitte nochmal die Anschlüsse und machen ggfls. einen Crosscheck mit einem funktionierenden Sensor. Wenn dann der beanstandete Sensor immer noch nicht funktioniert, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Support auf. Wenn Sie einen Sensor der "Professional" Serie bei Wire-Gate gekauft haben, dann verfügen Sie über eine dreijährige Beschaffenheitsgarantie und erhalten einen kostenfreien Vorab-Austausch.

Inbetriebnahme 1-Wire Professional Busmaster PBM01 - H-Serie



### Fehlersuche mit der Administrationsoberfläche des Timberwolf Servers

### Darstellung von Fehlerbildern am Timberwolf Server

Unter Einstellungen / 1-Wire / Busmaster sehen Sie eine Übersicht der angeschlossenen Busmaster. Probleme werden mit roter Farbe gekennzeichnet.

Auf dem unten stehenden Screenshot sind zwei Fehler dargestellt:

### 1.) PBM mit S/N 497 (obere Darstellung):

Alle drei Kanäle sind rot hinterlegt. Ein rot unterlegter Kanal bedeutet, dass dieser nicht erreichbar ist, oder nicht funktioniert. In diesem Fall, in dem alle 3 Kanäle nicht erreichbar sind, sind folgende techn. Probleme ursächlich:

- Busmaster ist nicht per USB mit dem Timberwolf Server verbunden (LED "Power / Comm." blinkt langsam).
- Busmaster wird nicht mit Spannung versorgt (LED "Power / Comm." leuchtet nicht).
- Busmaster ist defekt (In diesem Fall leuchtet keine LED oder LED "Error" leuchtet).
- Alle Busse sind kurzgeschlossen. (In diesem Fall blinkt die LED "Error").



#### 2.) PBM mit S/N 653 (untere Darstellung):

Ein Kanal ist rot hinterlegt. Die restlichen Kanäle funktionieren noch, da die Anzeigen vollständig sind. Ein rot unterlegter Kanal bedeutet, dass dieser nicht erreichbar ist, oder nicht funktioniert.

• Der jeweilige Bus ist kurzgeschlossen (die LED "Error" blinkt in Abhängigkeit des Kanals, in diesem Fall 3x kurz hintereinander).

Die folgende Anleitung beschreibt die Installation der Gerätetreiber, der USB-Regeln, sowie des Paketes OWFS (One Wire Filesystem). Die Installation wurde von uns getestet unter Debian 9 (Stretch) und Raspbian. Wir gehen davon aus, dass die Installation auch bei allen Debian Derivaten wie Ubuntu, Mint usw. ebenfalls möglich ist. Über diesbezügliche Rückmeldungen würden wir uns freuen. Wegen der großen Verbreitung beschreiben wir die Installation tür den Raspberry Pi. Die Befehle gelten analog auch für andere Debian Systeme.

### Inbetriebnahme 1-Wire Busmaster unter Raspberry Pi

Wir stellen für die Installation unter Raspbian unterstützende Softwarepakete bereit, diese wurden für folgende 1-Wire Busmaster erstellt und getestet:

- Standard Busmaster DS9490R
- Professional Busmaster PBM01-USB

#### Schritt 1: Download des Betriebssystems

Als Download empfehlen wir die Lite Version des Raspbian. Link zu Raspbian: https://www.raspberrypi.org/downloads/raspbian/

#### Schritt 2: Betriebssystem auf SD / MicroSD Karte schreiben

Im heruntergeladenen Archiv des Raspbian befindet sich ein Image. Dieses muss entpackt und mit entsprechender Software auf eine freie Flash-Speicherkarte im Format SD / Micro-SD Karte geschrieben werden. Bitte beachten Sie, dass jegliche Daten auf dieser SD / MicroSD Karte bei diesem Vorgang komplett überschrieben und damit gelöscht werden. Hinsichtlich des notwenigen Speicherumfanges, prüfen Sie bitte die Dokumentation der heruntergeladenen Version von Raspbian.

Folgend die Anleitung für das Beschreiben der Flash-Speicherkarte unter MS Windows oder Linux:

Benötigt wird ein Tool wie "Win32 Disk Imager", das heruntergeladen werden kann unter: http://win32diskimager.sourceforge.net

- 1. Starten Sie den Win32 Disk Imager
- 2. Unter "Image File" wählen Sie das entpackte Image der Raspbian Archivdatei 3. Stellen Sie sicher dass unter Device" die von Ihnen bereitrestellte SD /
  - Stellen Sie sicher, dass unter "Device" die von Ihnen bereitgestellte SD / MicroSD Karte ausgewählt ist
  - 4. Beginnen Sie den Vorgang mit "Write"
  - 5. Die Daten werden nach einer weiteren Bestätigung auf die Karte geschrieben



Suchen Sie die von ihnen bereitgestellte SD / MicroSD Karte mit:
 fdisk -1

Schreiben Sie das Image auf die SD/MicroSD Karte.
 Passen Sie die Zeile der Image Datei und Ihrer SD / MicroSD an
 dd bs=4M if=YYYY-MM-DD-raspbian-jessie.img of=/dev/sdX

# UREGAT

c	hritt	3.1	Initia	ler S	tart
			muuu		LULI L

Setzen Sie die SD / MicroSD Karte in Ihren Raspberry Pi und starten Sie das System durch Einstecken der Spannungsversorgung.

### 3.A Hinweis zum Tastaturlayout

stabe zur Tastaturbeschriftung DE:

Das Raspbian-Image ist vorkonfiguriert für die Nutzung einer englischen (UK) Tastatur. Sofern Sie sich über die angeschlossene USB Tastatur am Raspberry Pi anmelden wollen beachten Sie bitte,

dass Ihre Eingaben an der Tastatur angepasst werden müssen.

Für die Anmeldung und die Systemkonfiguration werden zwei Tasten benötigt, die auf nicht-UK-Tastaturen anders belegt sein können. Diese beiden Tasten sind der Bindestrich und das Ypsilon. Folgend eine kurze Tabelle mit der Gegenüberstellung Buch-



### 3.B Login

Achten Sie darauf, dass die Eingabe ggfls. an das eingestellte Tastaturlayout UK anzupassen ist.

Bitte loggen Sie sich auf Ihrem Pi ein mit:	Benutzername: pi Passwort: raspberry
3.C Systemkonfiguration	
Wir empfehlen zunächst das System zu aktualisieren:	<ul> <li>sudo apt-get update</li> </ul>
	<ul> <li>sudo apt-get upgrade</li> </ul>
Um den Raspberry Pi anzupassen empfiehlt es sich, das Script "raspi-config" auszuführen. Da dies höhere Rechte erfordert wird ein "sudo" vorangesetzt: Unter "Internationalisations Options" -> "Change Keyboard Lave lich verwendete umstellen.	• sudo raspi-config put" können Sie nun die Tastatur auf die tatsäch-

	H-Serie
Schritt 4: Installation der für 1-Wire benötigten Softwarepake	te
Das Paket "owserver" (aus OWFS) sollte der Version 2.9p8 ode	r höher entsprechen.
Sofern Sie nicht den Professional Busmaster ("PBM") sondern d Sie den Punkt "Professional Busmaster" überspringen und folger	en Standard Busmaster DS9490R nutzen, können n der Anleitung für den "Standard Busmaster".
Installation Software für den Professional Bus	smaster PBM01-USB ("PBM")
Fügen Sie das ElabNET APT Package Repository für den Professional Busmaster hinzu:	<ul> <li>sudo nano /etc/apt/sources.list.d/ elabnet.list</li> </ul>
Der Inhalt der Datei:	<ul> <li>deb http://repo.wiregate.de/wiregate elabnet main</li> </ul>
Fügen Sie den Repository Key hinzu (als User "pi"):	<ul> <li>wget http://repo.wiregate.de/wire- gate/wiregate-apt-pubkey</li> </ul>
	<ul> <li>sudo apt-key add wiregate-apt-pubkey</li> </ul>
	• rm wiregate-apt-pubkey
Aktualisieren Sie die APT Quellen nach dem Eintrag mit:	• sudo apt-get update
Installieren Sie das Paket für die udev Regeln des Professio- nal Busmasters mit:	• sudo apt-get install elabnet-pbm
Die Konfiguration der /etc/owfs.conf Datei wird nach einstecken geführt. Sie können den folgenden Punkt "Installation Software das Paket beide Busmaster abdeckt. Die Installation ist damit al	des Professional Busmasters selbsttätig durch- für den Busmaster DS9490R" überspringen, da bgeschlossen.
Installation Software für den Standard Busma	ster DS9490R
Für den Busmaster reicht ein Update der APT Quellen und Installation des Pakets owserver.	<ul><li>sudo apt-get update</li><li>sudo apt-get install owserver</li></ul>
Editieren Sie die Datei owfs.conf	• nano /etc/owfs.conf
Achten Sie darauf, dass die Zeile	server: FAKE = DS18S20,DS2405
auskommentiert ist, um simulierte Sensoren auszuschalten:	# server: FAKE = DS18S20,DS2405
Stellen Sie sicher, dass folgende Zeile nicht kommentiert ist:	server: usb = all
Fügen Sie falls fehlend folgende Zeile hinzu:	server: usb = scan
Hinweis: Nach jeder Änderung dieser Datei muss der owserver	

sudo /etc/init.d/owserver restart

Die Installation ist damit abgeschlossen.

neu gestartet werden mit:

s

# **UREGATE**

			H-Serie
Schritt 5: Installation weiterer Softwarepakete zum OWFS		Schritt 1: Öffnen des OWFS zum Konfigurieren des PBM	
Zum Abfragen der 1-Wire Sensoren über die Kommandozei- le eignet sich das Paket "ow-shell", das Sie mit folgendem Kommando installieren:	<ul> <li>sudo apt-get install ow-shell</li> </ul>	Hierzu geben Sie im Webbrower folgende Adresse ein:	http:// <ip_ihres_raspberry_pi>:2121</ip_ihres_raspberry_pi>
Hinsichtlich der damit verfügbaren Befehle "owget" und "owdir" Die Abfrage der Sensoren erfordert selbstverständlich korrekt	konsultieren Sie bitte die OWFS Dokumentation. angeschlossene Sensoren an Ihrem Busmaster.	Unter Menüunterpunkt "bus.0" werden alle 1-Wire Busse angezeigt.	(vhtp:// <ip_ihres_raspberry_pi>:2121)     S      Google     Meistbesucht      Erste Schritte      OWFS Bus listing OWFS homepage Dallas/Maxim</ip_ihres_raspberry_pi>
Sofern Sie die Web-Oberfläche von OWFS nutzen wollen, in- stallieren Sie das Paket "owhttpd" mit folgendem Kommando:	• sudo apt-get install owhttpd		directory
Die Weboberfläche ist nun über zu erreichen.	http:// <ip_ihres_raspberry_pi>:2121</ip_ihres_raspberry_pi>		top         highest level         directory           2D.030AC70B0000         2D.030AC70B0000         directory           cn.24mg32m2020         2D.24mg72m2020         is
Der Port kann über den Eintrag: in der /etc/owfs.conf geändert werden (auf dem WireGate Server ist owhttp unter Port 3001 adressierbar).	• http: port = xxxx		2D.34BDC70B0000         2D.34BDC70B0000         directory           2D.4809C70B0000         2D.4809C70B0000         directory           bus.0         directory           uncached         uncached         directory
Die IP Ihres Raspberry Pi's erhalten Sie durch den Befehl:	• hostname -I	Übersicht über alle 1-Wire Busse: Bitte wählen Sie hier "bus.2"	bus.0
Kurzanleitung zur Eingabe zusätzlicher Aktiv Erweiterung der Aktivierung für den Professional Busmaste Der Professional Busmaster PBM01-USB ist mit verschiedene einzelne Kanäle für die Nutzung mit einer in der Aktivierung vorg	r n Aktivierungen verfügbar. Die Aktivierung schaltet egebenen Anzahl von Slaves frei. Sind mehr Slaves		top         highest level         directory           interface         interface         directory           2D.030AC70B0000         2D.030AC70B0000         directory           2D.34BDC70B0000         2D.34BDC70B0000         directory           2D.4809C70B0000         2D.4809C70B0000         directory           bus.4         bus.4         directory           bus.2         bus.2         directory           bus.1         directory         bus.1
angeschlossen, werden überzählige Slaves beim "Directory Se Benutzerhandbuch zum Professional Busmaster.	arch" unterdrückt. Bitte beachten Sie das separate		
Soweit verfügbar kann die Aktivierung nachträglich erweitert werden. Unter shop.wiregate.de können Sie weitere Aktivierungen zukaufen. Hierzu müssen Sie unbedingt die Seriennummer des PBM (Etikett auf der Seite) angeben, da die Aktivierungsschlüssel für jede SN unterschiedlich sind.		Bitte klicken Sie auf "interfaces":	bus.0/bus.2
Die Eingabe des Aktivierungsschlüssels ist unter der Web-Ober OWFS möglich. Unter Rasbpian steht Ihnen dafür die Oberfläch tion von owhhtp).	fläche des WireGate / Timberwolf Servers oder des e des OWFS zur Verfügung (ab 2.9p8 und Installa-		up         higher level         directory           interface         interface         directory           2D.4809C70B0000         2D.4809C70B0000         directory
Diese Anleitung beschreibt die Vorgehensweise zu Professional Busmaster über das One Wire File Sys	r Aktivierung eines neuen Lizenzschlüssels für den tem (OWFS) des Wiregate Serves.	Mit Auswahl von "settings" gelangen Sie zu den Einstellungen:	bus.0/bus.2/interface



Das Konfigurationsmenü für den Busmaster mit Klick auf PBM auswählen:

up	directory
PBM (	PBM
address	/dev/ttyUSB0
ds2404_found	CHANGE
name	PBM(0)
overdrive	CHANGE
reconnect	CHANGE
serial	serial
version	35

### Schritt 2: Aktivierung des neuen Lizenzschlüssels:

Im Konfigurationsmenü des Busmasters kann nun die Aktivierung des neuen Lizenzschlüssels erfolgen:

up	directory
activation_code	NGGGG-XXXXXXX-XXX CHANGE
features	LICS: 00001000
firmware_version	0.092
port	1
serial	104

Vor Eintragung des Aktivierungsschlüssels bitte die angezeigte Seriennummer auf Richtigkeit prüfen. Stimmt diese mit Ihrem vorhanden Busmaster überein, geben Sie den von ElabNET erhaltenen Aktivierungsschlüssel in das Feld "activation\_code" ein und betätigen "Change":

Falls Sie weitere Aktivierungsschlüssel erhalten haben, können Sie diese anschließend entsprechend eingeben.

Zu Ihrer Übersicht raten wir Ihnen, die erworbenen Aktivierungen auf dem Etikett des Busmasters per Hand zu ergänzen.

smaster PBM01-USB	Bu	usmaster PBM01	-USB	ШF	⋜≣⊂	ΔTΞ
kel Nr.: 0219 I: 130A	s Ar	tikel Nr.: 0219 N: 130A		1-W	Vire Bu	JS
CH1 CH2 CH1 CH2	CH3			CH1	CH2	CH3
	X		sev 40	Х	Х	
			04 es	X	X	+

# Anschluss- & Installationsanleitung

Für die hardwareseitige Installation des Busmasters haben wir eine separate Anleitungen für Sie zusammengestellt.



Diese Anleitung finden Sie zum Download in unserem Shop:

https://shop.wiregate.de/download/Installationsanleitung\_PBM.pdf



# Planungshandbuch für die Installation von 1-Wire Bussystemen

Download:

Unser **umfangreiches Planungshandbuch** mit ganz einfachen Anleitungen und vielen Tipps & Tricks zur Installation finden Sie zum Download in unserem Shop.



Es wird ständig erweitert und wächst mit unseren Produkten. Dabei verlassen wir nie den Pfad, dass alles dies wirklich einfach und stabil umsetzbar sein muss:

### Download:

Unser Planungshandbuch können Sie herunterladen unter:



UREGATE

https://shop.wiregate.de/download/Planungshandbuch.pdf





Planungshandbuch Version 2.03

**KNX** 





### Bestellung der Printversion:

In unserem Shop können Sie auch gerne ein gedrucktes Exemplar bestellen, wenn es nicht gerade vergriffen ist: https://shop.wiregate.de/neue-artikel/planungshandbuch.html



# Support



Unsere Produkte verlassen nur einzeln geprüft unser Haus. Sollten Sie dennoch Unterstützung oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Produktes. Wenn Sie das Produkt direkt bei uns gekauft haben oder sonstige Fragen zu unseren Produkten und Dienstleistungen haben oder eine Beratung benötigen, können Sie uns gerne schriftlich kontaktieren. Für eine schnelle Bearbeitung Ihrer Anfrage nennen Sie uns bitte neben einer detaillierten Problembeschreibung, die genaue Bezeichnung der Produkte, die verwendeten Leitungen und die ausgeführte Topologie sowie Modell des Servers und alle Seriennummern und Versionsstände der beroffenen Prof. Busmaster.

### So können Sie uns erreichen:

- · Per eMail an support@wiregate.de
- · Per Kontaktformular unter https://shop.wiregate.de/contacts/

### Garantie-Erklärung



Unsere Garantie-Leistung besteht ausschließlich darin, dass wir im Falle eines innerhalb der Garantie-Zeit aufgetretenen Mangels in der Funktionstüchtigkeit nach unserer Wahl die für den Erst-Endgebraucher kostenlose Reparatur des Produkts oder eine kostenfreie Ersatzlieferung eines entsprechenden oder gleichartigen und gleichwertigen Artikels durchführen.

Dem Garantie-Nehmer erwachsene Kosten, Spesen, Porto und dergleichen werden nicht ersetzt. Der Garantie-Anspruch besteht nur gegen Vorlage des Produkts.

Die Garantie-Zeit für den Professional Busmaster beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag der Übergabe an den Kunden. Die Garantie-Zeit für den Professional Busmaster PBM+ "unlimited" beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Tag der Übergabe an den Kunden.

Hinweise bei Garantiezusage, § 477 BGB: Ganz unabhängig von dieser Herstellergarantie und davon, ob im Garantiefall die vorbeschriebene Garantie in Anspruch genommen wird oder nicht, bestehen uneingeschränkt die gesetzlichen Mängelrechte. Nach eigener freier Wahl können daher neben oder auch ohne Geltendmachung der Garantieansprüche die gesetzlich geregelten Käuferrechte wegen Mängel der Kaufsache – insbesondere Nacherfüllung, Rücktrift, Minderung des Kaufpreises oder Schadenersatz (siehe § 437 BGB und die entsprechenden besonderen Verjährungsregelungen in § 438 BGB) – gegenüber dem Verkäufer geltend gemacht werden.

### **Rechtliche Hinweise**



WireGate und Timberwolf Server sind eine eingetragene Wort-/Bildmarken der Elaborated Networks GmbH (ElabNET). Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ElabNET in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben oder verbreitet werden.

1-Wire, iButton sind eingetragene Markenzeichen von Dallas Semiconductor Corp. EIB, KNX sind eingetragene Markenzeichen der KNX Association.

Die hier enthaltenen Informationen können ohne Benachrichtigung oder Ankündigung geändert werden. ElabNET stellt keine Ansprüche hinsichtlich der Vollständigkeit oder der Korrektheit der Informationen in diesem Dokument.

Bildverzeichnis: Elaborated Networks GmbH, Bonifatius Ametsbichler Photography, Fotolia.

Link zur Datenschutzerklärung: https://shop.wiregate.de/datenschutzerklaerung

Elaborated Networks GmbH, Am Schammacher Feld 1, 85567 Grafing b. München, Germany

© 2009-2018 Elaborated Networks GmbH, Doc ID: 2103 V01 / 2018-07-31 / www.wiregate.de